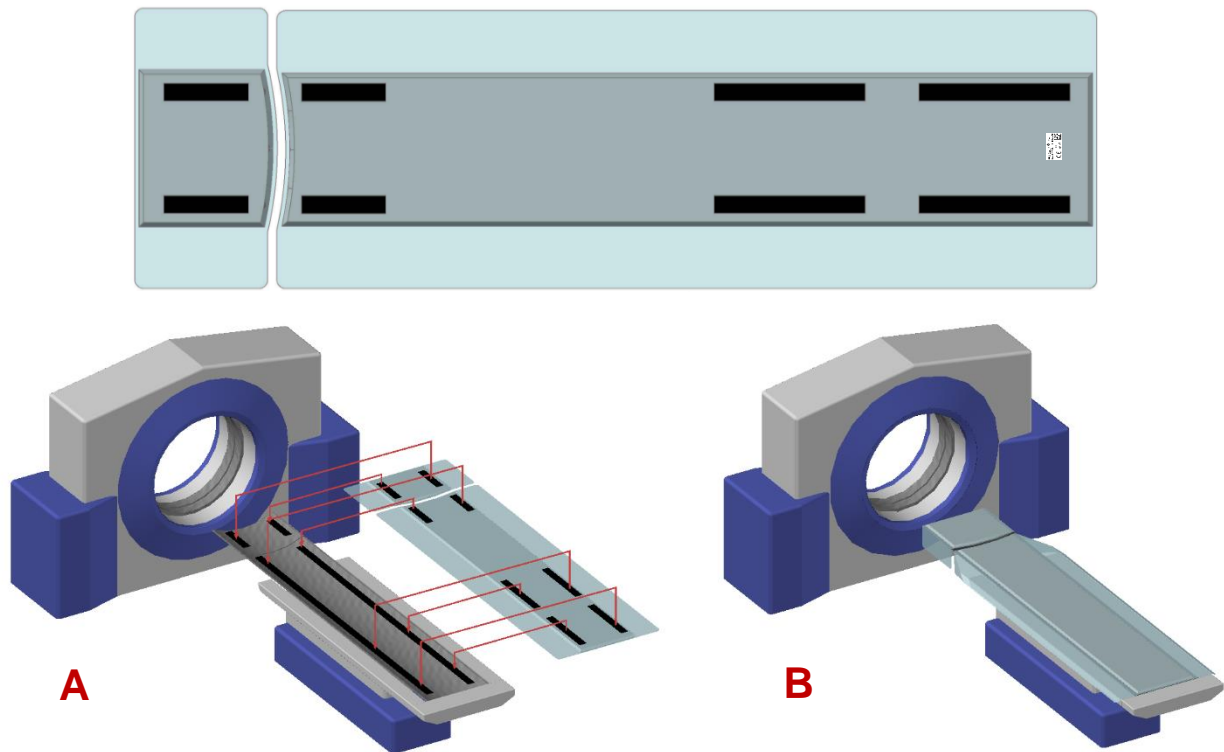


GE LightSpeed QXi CT Slicker[®] Cushion



Device Intended Purpose

Protective vinyl cover for medical imaging equipment intended to prevent the accidental ingress to the machine of human bodily fluids or pharmaceutical liquids, which could interfere with working mechanisms and cause electromechanical failure. (Device should only be used by medical imaging professionals for patients prescribed for CT, PET, or Nuclear/Molecular imaging.)

Installation Instructions

1. Remove the old cushion from the CT table, and thoroughly clean and disinfect the table cradle.
2. **See Images A and B** – Affix the new CT Slicker Cushion onto the CT table by aligning the fastener on the Slicker Cushion to the opposing fastener on the table.
3. Repeat steps 1 and 2 for the extender cushion.
4. If the catheter bag hanger accessory is to be used, lay it across the cradle near the foot end, perpendicular to the cradle, attaching the loop fastener to opposing fastener. Perform this before installing the Slicker Cushion.
 - **IMPORTANT: Catheter bag hangers are to hold catheter bags only.**

Tips for Use

- The CT Slicker Cushion and accessories are not shipped sterile. Clean the Slicker Cushion and any accessories prior to each use with a water/bleach solution as recommended by the Center for Disease Control or other controlling authority.
- The Slicker Cushion is designed to be used in conjunction with the restraint belts on your table; allowing the Slicker Cushion flaps to drape during scans may cause edge artifacting on some machines.
- A sheet or blanket is suggested during use for the following reasons:
 - To aid in cleanup and table sanitization
 - To aid in sliding and positioning a patient
 - To mitigate coldness in air conditioned rooms for increased patient comfort
- The Slicker Cushion is designed to fit the specified original table provided by your machine manufacturer.

Tips for Use (continued)

- Using the Slicker Cushion on a table with a different configuration may decrease the contaminant protection provided by the cushion.
- The Slicker Cushion should remain on the table at all times to protect against unpredictable situations such as vomiting or patient incontinence.

Supplementary Information

- A one-year product replacement cycle is recommended for products under normal usage
- This product meets ISO 10993 Skin Sensitivity standards
- This product is RoHS/REACH compliant
- This product is made of recyclable material and is latex free



LIMITED 90 DAY WARRANTY

RadScan Medical Equipment, Inc. warrants this medical table product as follows:

What is covered: Defects in material or workmanship
For How Long: Ninety days from receipt.
What We Will Do: Replace the product.

What You Must Do to Get a Replacement Product:

1. Contact your vendor or email, FAX, or call us.
2. Give your name, address, and date of purchase.
3. We will arrange disposition of the defective product and provide a replacement.


Other Limitations: This warranty does not cover products that have been lost, stolen, or damaged by accident, misuse, or unauthorized modifications.

No Other Warranty: We make no other warranty, express or implied, to you or any other person or entity.

No Liability for Consequential Damages: We will not be liable for special, incidental, consequential, indirect or similar damages. This means we are not responsible or liable for damages or costs incurred due to loss of time, loss of savings, loss of profits or revenue, or loss of use of the product. Additionally, we are not responsible or liable for damages or costs in connection with claims by others, inconvenience, or similar costs. In no event will our liability for any damages to you, any other person or entity, exceed the replacement cost of the product.

No Unauthorized Changes of Warranty: Statements by agents, employees, and distributors such as advertising or presentations, do not constitute warranties by RadScan Medical Equipment, do not bind RadScan Medical Equipment, and should not be relied upon.

Country/State Law Rights: Some country/states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so some of the above limitations may not apply to you.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
 23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
 Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

EC REP

Authorized Representative:
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



عربي

الغرض من الجهاز

غطاء الفينيل الواقي لمعدات التصوير الطبي التي تهدف إلى منع الدخول العرضي لآلة سوائل الجسم البشرية أو السوائل الصيدلانية ، والتي يمكن أن تتداخل مع آليات العمل وتتسبب في حدوث عطل كهروميكانيكي. (يجب استخدام الجهاز فقط من قبل متخصصي التصوير الطبي للمرضى الموصوفين للتصوير المقطعي المحوسب أو التصوير المقطعي بالإصدار البوزيتروني أو التصوير النووي / الجزيئي.)

تعليمات التحميل

1. قم بإزالة الوسادة القديمة من طاولة التصوير المقطعي المحوسب ، وقم بتنظيف وتطهير مهد الطاولة تمامًا.
2. **انظر الصور A و B** - ضع وسادة CT Slicker الجديدة على طاولة التصوير المقطعي المحوسب من خلال محاذاة السحابة على وسادة Slicker مع السحابة المقابلة على الطاولة.
3. كرر الخطوات 1 و 2 للوسادة الممتدة.
4. إذا كان من الواجب استخدام ملحق علاقة كيس القسطرة ، فضعه عبر المهد بالقرب من نهاية القدم ، متعامدًا مع المهد ، مع ربط قفل الحلقة بمثبتات متعارضة. قم بذلك قبل تثبيت وسادة Slicker.
- هام: علاقات كيس القسطرة هي حمل أكياس القسطرة فقط.

نصائح للاستخدام

- لا يتم شحن وسادة CT Clicker وملحقاتها معقمًا. قم بتنظيف وسادة Slicker وأي ملحقات قبل كل استخدام بمحلول مائي / مبيض حسب ما أوصى به مركز السيطرة على الأمراض أو سلطة التحكم الأخرى.
- وسادة Slicker مصممة للاستخدام مع أحزمة التقييد على طاولتك ؛ قد يؤدي السماح للوحات وسادة Slicker للثني أثناء عمليات المسح إلى إحداث حواف في بعض الأجهزة.
- نصائح للاستخدام (تابع)
- يتم اقتراح ورقة أو بطانية أثناء الاستخدام للأسباب التالية:
 - المساعدة في التنظيف وتعقيم المائدة
 - للمساعدة في انزلاق المريض ووضعه
 - التخفيف من البرودة في الغرف المكيفة لزيادة راحة المريض
- تم تصميم وسادة Slicker لتناسب الجدول الأصلي المحدد الذي توفره الشركة المصنعة للجهاز.
- قد يقلل استخدام وسادة Slicker على طاولة ذات تكوين مختلف من حماية الملوثات التي توفرها الوسادة.
- يجب أن تظل وسادة Slicker على الطاولة في جميع الأوقات للحماية من المواقف غير المتوقعة مثل القيء أو سلس البول للمريض.

معلومات تكميلية

- يوصى بدورة استبدال المنتج لمدة عام واحد للمنتجات تحت الاستخدام العادي
- يفي هذا المنتج بمعايير حساسية البشرة ISO 10993
- هذا المنتج متوافق مع RoHS / REACH
- هذا المنتج مصنوع من مواد قابلة لإعادة التدوير وخالية من اللاتكس



ضمان محدود لمدة 90 يوماً

تضمن شركة RadScan Medical Equipment، Inc. منتج الطاولة الطبي هذا على النحو التالي:

ما تتم تغطيته: العيوب في المواد أو التصنيع
إلى متى: تسعون يوماً من الاستلام.
ما سنفعله: استبدال المنتج.

ما يجب عليك فعله للحصول على منتج بديل:

1. اتصل بالبائع أو البريد الإلكتروني أو الفاكس أو اتصل بنا.
2. أعط اسمك وعنوانك وتاريخ الشراء.
3. سوف نقوم بترتيب التخلص من المنتج المعيب ونوفر بديل له.


قيود أخرى: لا يغطي هذا الضمان المنتجات التي تم فقدانها أو سرقتها أو إتلافها بسبب حادث أو سوء استخدام أو تعديلات غير مصرح بها.

لا يوجد ضمان آخر: نحن لا نقدم أي ضمان آخر ، صريحاً أو ضمنياً ، لك أو لأي شخص أو كيان آخر .

لا مسؤولية عن الأضرار التبعية: لن نكون مسؤولين عن الأضرار الخاصة أو العرضية أو التبعية أو غير المباشرة أو ما شابه ذلك. هذا يعني أننا لسنا مسؤولين أو مسؤولين عن الأضرار أو التكاليف المتكبدة بسبب ضياع الوقت أو فقدان المدخرات أو خسارة الأرباح أو الإيرادات أو فقدان استخدام المنتج. بالإضافة إلى ذلك ، نحن لسنا مسؤولين عن الأضرار أو التكاليف فيما يتعلق بمطالبات الآخرين أو الإزعاج أو التكاليف المماثلة. لن تتجاوز مسؤوليتنا بأي حال من الأحوال عن أي أضرار تلحق بك أو أي شخص أو كيان آخر تكلفة استبدال المنتج.

عدم وجود تغييرات غير مصرح بها على الضمان: لا تشكل بيانات الوكلاء والموظفين والموزعين مثل الإعلانات أو العروض التقديمية ضمانات من شركة RadScan Medical Equipment ، ولا تلتزم معدات RadScan الطبية ، ولا يجب الاعتماد عليها.

حقوق قانون الدولة / الولاية: لا تسمح بعض الدول / الدول باستثناء أو تحديد الأضرار العرضية أو التبعية ، لذلك قد لا تنطبق عليك بعض القيود المذكورة أعلاه.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



中文

设备用途

用于医学成像设备的乙烯基保护罩，旨在防止人体液体或药物液体意外进入机器，这些液体可能会干扰工作机制并导致机电故障。（该设备只能由医学成像专业人士用于规定进行CT、PET或核/分子成像的患者。）

安装说明

1. 从CT台上卸下旧的垫子，并彻底清洁和消毒台架。
 2. 参见图A和B – 将新的CT Slicker垫子固定在CT工作台上，方法是将Slicker Cushion上的紧固件对准工作台上的相对紧固件。
 3. 对扩展垫重复步骤1和2。
 4. 如果要使用导管袋悬挂器附件，请将其横穿底座附近的底脚，垂直于底座，将环扣固定到相对的紧固件上。在安装防震垫之前，请执行此操作。
- **重要：**导管袋悬挂器只能容纳导管袋。

使用技巧

- CT Slicker衬垫和配件并非无菌包装。每次使用前，均应按照疾病预防控制中心或其他控制机构的建议，使用水/漂白剂溶液清洁Slicker靠垫及其附件。
- Slicker靠垫旨在与桌子上的约束带一起使用；如果在扫描过程中使“软垫”挡板垂下，可能会导致某些机器上出现边缘伪影。

使用技巧（续）

- 在使用过程中建议使用床单或毯子，原因如下：
 - o 协助清理和餐桌清洁
 - o 协助滑动和定位患者
 - o 减轻空调房间的寒冷感，提高患者舒适度
- Slicker靠垫旨在适合您的机器制造商提供的指定原始桌子。
 - o 在配置不同的桌子上使用防撞垫可能会降低垫对污染物的保护作用。
 - o 滑动垫应始终放在桌子上，以防止发生不可预测的情况，例如呕吐或患者失禁。

补充资料

- 对于正常使用情况下的产品，建议一年的产品更换周期
- 该产品符合ISO 10993皮肤敏感性标准
- 本产品符合RoHS / REACH标准
- 该产品由可回收材料制成，不含乳胶



有限90天保固

RadScan Medical Equipment, Inc.对本医疗床产品保证如下：

涵盖范围：材料或工艺上的缺陷

持续多长时间：收货后九十天。

我们将做什么：更换产品。

要获得替换产品，您必须做什么：

- 1.与您的供应商联系或通过电子邮件，传真或致电我们。
- 2.输入您的姓名，地址和购买日期。
- 3.我们将安排处理有缺陷的产品并提供更换。


其他限制：本保修不涵盖因意外，误用或未经授权的修改而丢失，被盗或损坏的产品。

无其他保证：我们不对您或任何其他个人或实体做出任何其他明示或暗示的保证。

间接损失不承担任何责任：对于特殊，偶然，间接，间接或类似的损失，我们概不负责。这意味着我们对于因时间损失，储蓄损失，利润或收入损失或产品使用损失而造成的损失或费用不承担任何责任。此外，对于与他人提出的索赔，不便或类似费用有关的损失或费用，我们概不负责。在任何情况下，我们对您，任何其他个人或实体造成的任何损害的赔偿责任均不会超过产品的更换费用。

不得未经授权更改担保：代理商，员工和分销商的声明，例如广告或演示文稿，不构成RadScan Medical Equipment的担保，不约束RadScan Medical Equipment，并且不应以此为依据。

国家/州法律权利：某些国家/州不允许排除或限制偶发或间接损失，因此上述某些限制可能对您不适用。



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Français

Objectif prévu de l'appareil

Couvercle de protection en vinyle pour équipement d'imagerie médicale destiné à empêcher la pénétration accidentelle dans la machine de fluides corporels humains ou de liquides pharmaceutiques, qui pourraient interférer avec les mécanismes de travail et provoquer une défaillance électromécanique. (L'appareil ne doit être utilisé que par des professionnels de l'imagerie médicale pour les patients prescrits pour la TDM, la TEP ou l'imagerie nucléaire / moléculaire.)

instructions d'installation

1. Retirez l'ancien coussin de la table CT et nettoyez et désinfectez soigneusement le support de table.
2. **Voir les images A et B** - Fixez le nouveau coussin CT Slicker sur la table CT en alignant l'attache du coussin Slicker sur l'attache opposée sur la table.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le coussin d'extension.
4. Si l'accessoire de suspension de sac de cathéter doit être utilisé, posez-le sur le berceau près de l'extrémité du pied, perpendiculairement au berceau, en fixant la boucle à l'attache opposée. Effectuez cette opération avant d'installer le coussin Slicker.

• **IMPORTANT: les supports de sac de cathéter doivent contenir uniquement des sacs de cathéter.**

Conseils d'utilisation

- Le coussin CT Slicker et les accessoires ne sont pas expédiés stériles. Nettoyez le coussin Slicker et tous les accessoires avant chaque utilisation avec une solution d'eau / eau de Javel comme recommandé par le Center for Disease Control ou une autre autorité de contrôle.
- Le coussin Slicker est conçu pour être utilisé avec les ceintures de retenue de votre table; le fait de laisser les rabats du coussin Slicker se draper pendant les numérisations peut provoquer des artefacts sur les bords de certaines machines.

Conseils d'utilisation (suite)

- Une feuille ou une couverture est suggérée pendant l'utilisation pour les raisons suivantes:
 - o Pour faciliter le nettoyage et la désinfection des tables
 - o Pour faciliter le glissement et le positionnement d'un patient
 - o Pour atténuer la froideur dans les chambres climatisées pour un confort accru du patient
- Le coussin Slicker est conçu pour s'adapter à la table d'origine spécifiée fournie par le fabricant de votre machine.
 - o L'utilisation du coussin Slicker sur une table avec une configuration différente peut diminuer la protection contre les contaminants fournie par le coussin.
 - o Le coussin Slicker doit rester sur la table à tout moment pour se protéger contre les situations imprévisibles telles que les vomissements ou l'incontinence du patient.

Information supplémentaire

- Un cycle de remplacement d'un an est recommandé pour les produits sous utilisation normale
- Ce produit est conforme aux normes de sensibilité cutanée ISO 10993
- Ce produit est conforme RoHS / REACH
- Ce produit est fait de matériaux recyclables et ne contient pas de latex



GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

RadScan Medical Equipment, Inc. garantit ce produit de table médicale comme suit:

Ce qui est couvert: défauts de matériaux ou de fabrication

Pour combien de temps: quatre-vingt-dix jours à compter de la réception.

Ce que nous ferons: remplacer le produit.

Ce que vous devez faire pour obtenir un produit de remplacement:

1. Contactez votre fournisseur ou votre e-mail, FAX ou appelez-nous.
2. Donnez votre nom, adresse et date d'achat.
3. Nous organiserons l'élimination du produit défectueux et fournirons un remplacement.


Autres limitations: Cette garantie ne couvre pas les produits perdus, volés ou endommagés par accident, mauvaise utilisation ou modifications non autorisées.

Aucune autre garantie: Nous n'offrons aucune autre garantie, expresse ou implicite, à vous ou à toute autre personne ou entité.

Aucune responsabilité pour les dommages consécutifs: nous ne serons pas responsables des dommages spéciaux, accessoires, consécutifs, indirects ou similaires. Cela signifie que nous ne sommes pas responsables des dommages ou coûts encourus en raison de la perte de temps, de la perte d'économies, de la perte de profits ou de revenus ou de la perte d'utilisation du produit. De plus, nous ne sommes pas responsables des dommages ou coûts liés aux réclamations d'autrui, des inconvénients ou des coûts similaires. En aucun cas, notre responsabilité pour tout dommage causé à vous, à toute autre personne ou entité, ne dépassera le coût de remplacement du produit.

Aucune modification non autorisée de la garantie: les déclarations des agents, des employés et des distributeurs telles que la publicité ou les présentations, ne constituent pas des garanties de RadScan Medical Equipment, ne lient pas RadScan Medical Equipment et ne doivent pas être invoquées.

Droits de la loi du pays / état: Certains pays / états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc certaines des limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Deutsche

Gerät vorgesehener Zweck

Vinyl-Schutzabdeckung für medizinische Bildgebungsgeräte, die das versehentliche Eindringen von menschlichen Körperflüssigkeiten oder pharmazeutischen Flüssigkeiten in die Maschine verhindern soll, die die Arbeitsmechanismen stören und ein elektromechanisches Versagen verursachen könnten. (Das Gerät sollte nur von medizinischen Bildgebungsfachleuten für Patienten verwendet werden, die für CT-, PET- oder nukleare / molekulare Bildgebung verschrieben wurden.)

Installationsanleitung

1. Entfernen Sie das alte Kissen vom CT-Tisch und reinigen und desinfizieren Sie die Tischhalterung gründlich.
2. **Siehe Bilder A und B** - Befestigen Sie das neue CT-Slicker-Kissen am CT-Tisch, indem Sie das Befestigungselement am Slicker-Kissen am gegenüberliegenden Befestigungselement am Tisch ausrichten.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 für das Verlängerungskissen.
4. Wenn das Zubehör für den Katheterbeutelhalter verwendet werden soll, legen Sie es senkrecht zur Halterung in der Nähe des Fußende über die Halterung und befestigen Sie den Schlaufenverschluss am gegenüberliegenden Verschluss. Führen Sie dies durch, bevor Sie das Slicker-Kissen installieren.

• **WICHTIG: Aufhänger für Katheterbeutel dürfen nur Katheterbeutel aufnehmen.**

Tipps zur Verwendung

- Das CT Slicker-Kissen und das Zubehör werden nicht steril geliefert. Reinigen Sie das Slicker-Kissen und jegliches Zubehör vor jedem Gebrauch mit einer Wasser- / Bleichlösung, wie vom Center for Disease Control oder einer anderen Kontrollbehörde empfohlen.
- Das Slicker-Kissen kann in Verbindung mit den Rückhaltegurten auf Ihrem Tisch verwendet werden. Wenn die Klappen des Slicker-Kissens während des Scannens drapiert werden, kann dies bei einigen Maschinen zu Kantenartefakten führen.

Tipps zur Verwendung (Fortsetzung)

- Während der Verwendung wird aus folgenden Gründen ein Blatt oder eine Decke empfohlen:
 - o Unterstützung bei der Reinigung und Desinfektion von Tischen
 - o Unterstützung beim Gleiten und Positionieren eines Patienten
 - o Minderung der Kälte in klimatisierten Räumen für mehr Patientenkomfort
- Das Slicker-Kissen passt auf den von Ihrem Maschinenhersteller angegebenen Originaltisch.
- o Die Verwendung des Slicker-Kissens auf einem Tisch mit einer anderen Konfiguration kann den durch das Kissen bereitgestellten Schadstoffschutz verringern.
- o Das Slicker-Kissen sollte immer auf dem Tisch bleiben, um sich vor unvorhersehbaren Situationen wie Erbrechen oder Inkontinenz des Patienten zu schützen.

Zusatzinformationen

- Für Produkte unter normalem Gebrauch wird ein einjähriger Produktaustauschzyklus empfohlen
- Dieses Produkt erfüllt die Hautempfindlichkeitsstandards ISO 10993
- Dieses Produkt ist RoHS / REACH-konform
- Dieses Produkt besteht aus recycelbarem Material und ist latexfrei



BESCHRÄNKTE 90-TÄGIGE GARANTIE

RadScan Medical Equipment, Inc. garantiert dieses medizinische Tischprodukt wie folgt:

Was ist abgedeckt: Material- oder Verarbeitungsfehler

Wie lange: Neunzig Tage nach Erhalt.

Was wir tun werden: Ersetzen Sie das Produkt.

Was Sie tun müssen, um ein Ersatzprodukt zu erhalten:

1. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder E-Mail, FAX oder rufen Sie uns an.
2. Geben Sie Ihren Namen, Ihre Adresse und Ihr Kaufdatum an.
3. Wir werden die Entsorgung des defekten Produkts veranlassen und einen Ersatz liefern.


Sonstige Einschränkungen: Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die durch Unfall, Missbrauch oder nicht autorisierte Änderungen verloren gegangen, gestohlen oder beschädigt wurden.

Keine andere Garantie: Wir geben keine ausdrückliche oder stillschweigende Garantie für Sie oder eine andere Person oder Organisation.

Keine Haftung für Folgeschäden: Wir haften nicht für besondere, zufällige, Folgeschäden, indirekte oder ähnliche Schäden. Dies bedeutet, dass wir nicht für Schäden oder Kosten verantwortlich oder haftbar sind, die durch Zeitverlust, Verlust von Ersparnissen, Verlust von Gewinn oder Umsatz oder Verlust der Verwendung des Produkts entstehen. Darüber hinaus sind wir nicht verantwortlich oder haftbar für Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit Ansprüchen Dritter, Unannehmlichkeiten oder ähnlichen Kosten. In keinem Fall übersteigt unsere Haftung für Schäden an Ihnen, einer anderen Person oder Organisation die Wiederbeschaffungskosten des Produkts.

Keine nicht autorisierten Änderungen der Garantie: Aussagen von Vertretern, Mitarbeitern und Händlern wie Werbung oder Präsentationen stellen keine Garantie von RadScan Medical Equipment dar, binden RadScan Medical Equipment nicht und sollten nicht als verlässlich angesehen werden.

Rechte des Landes / Staates: In einigen Ländern / Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass einige der oben genannten Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie gelten.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Ελληνικά

Σκοπός της συσκευής

Προστατευτικό κάλυμμα βινυλίου για ιατρικό εξοπλισμό απεικόνισης που προορίζεται να αποτρέψει την τυχαία είσοδο στο μηχάνημα ανθρωπίνων σωματικών υγρών ή φαρμακευτικών υγρών, το οποίο θα μπορούσε να επηρεάσει τους μηχανισμούς εργασίας και να προκαλέσει ηλεκτρομηχανική βλάβη. (Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες ιατρικής απεικόνισης για ασθενείς που έχουν συνταγογραφηθεί για CT, PET ή Nuclear / Molecular imaging.)

Οδηγίες Εγκατάστασης

1. Αφαιρέστε το παλιό μαξιλάρι από το τραπέζι CT και καθαρίστε καλά και απολυμάνετε τη βάση του τραπεζιού.
2. **Δείτε Εικόνες A και B** - Τοποθετήστε το νέο CT Slicker Cushion στον πίνακα CT ευθυγραμμίζοντας το σύνδεσμο στο Slicker Cushion με τον αντίπαλο συνδετήρα στο τραπέζι.
3. Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για το μαξιλάρι επέκτασης.
4. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί εξάρτημα κρεμάστρας σάκου καθετήρα, τοποθετήστε το κατά μήκος της βάσης κοντά στο άκρο του ποδιού, κάθετα προς τη βάση, συνδέοντας το συνδετήρα βρόχου στον αντίθετο συνδετήρα. Εκτελέστε αυτό πριν εγκαταστήσετε το Slicker Cushion.

• **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι κρεμάστρες για καθετήρες προορίζονται να κρατούν μόνο σάκους καθετήρα.**

Συμβουλές για χρήση

- Το CT Slicker Cushion και τα αξεσουάρ δεν αποστέλλονται αποστειρωμένα. Καθαρίστε το Slicker Cushion και τυχόν εξαρτήματα πριν από κάθε χρήση με διάλυμα νερού / λευκαντικού όπως συνιστάται από το Κέντρο Ελέγχου Νόσων ή άλλη αρχή ελέγχου.
 - Το Slicker Cushion έχει σχεδιαστεί για χρήση σε συνδυασμό με τους μάντες συγκράτησης στο τραπέζι σας. Το να επιτρέπεται η κάλυψη των πτερυγίων Slicker Cushion κατά τη διάρκεια των σαρώσεων μπορεί να προκαλέσει τεχνητή ακμή σε ορισμένα μηχανήματα.
- Συμβουλές για χρήση (συνέχεια)
- Προτείνεται ένα φύλλο ή κουβέρτα κατά τη χρήση για τους ακόλουθους λόγους:
 - ο Βοήθεια για τον καθαρισμό και την απολύμανση του τραπεζιού
 - ο Να βοηθήσει στην ολίσθηση και την τοποθέτηση ενός ασθενούς
 - ο Για να μετριάσετε την ψυχρότητα στα κλιματιζόμενα δωμάτια για αυξημένη άνεση του ασθενούς
 - Το Slicker Cushion έχει σχεδιαστεί για να ταιριάζει στον καθορισμένο αρχικό πίνακα που παρέχεται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.
 - ο Η χρήση του Slicker Cushion σε ένα τραπέζι με διαφορετική διαμόρφωση μπορεί να μειώσει την προστασία από τις προσμείξεις που παρέχονται από το μαξιλάρι.
 - ο Το Slicker Cushion πρέπει να παραμένει στο τραπέζι ανά πάσα στιγμή για να προστατεύεται από απρόβλεπτες καταστάσεις όπως έμετο ή ακράτεια ασθενούς.

Συμπληρωματικές πληροφορίες

- Συνιστάται ένας κύκλος αντικατάστασης ενός έτους για προϊόντα υπό κανονική χρήση
- Αυτό το προϊόν πληροί τα πρότυπα ευαισθησίας δέρματος ISO 10993
- Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με RoHS / REACH
- Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο από ανακυκλώσιμο υλικό και δεν περιέχει λατέξ



ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 90 ΗΜΕΡΩΝ

Η RadScan Medical Equipment, Inc. εγγυάται αυτό το ιατρικό επιτραπέζιο προϊόν ως εξής:

Τι καλύπτεται: Ελαττώματα υλικού ή κατασκευής
Για πόσο καιρό: Ενενήντα ημέρες από την παραλαβή.
Τι θα κάνουμε: Αντικαταστήστε το προϊόν.

Τι πρέπει να κάνετε για να λάβετε ένα προϊόν αντικατάστασης:

1. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή email, FAX ή καλέστε μας.
2. Δώστε το όνομα, τη διεύθυνση και την ημερομηνία αγοράς σας.
3. Θα κανονίσουμε τη διάθεση του ελαττωματικού προϊόντος και θα αντικαταστήσουμε.


Άλλοι περιορισμοί: Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα που έχουν χαθεί, κλαπεί ή καταστραφεί από ατύχημα, κακή χρήση ή μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.

Χωρίς άλλη εγγύηση: Δεν παρέχουμε καμία άλλη εγγύηση, ρητή ή σιωπηρή, σε εσάς ή σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οντότητα.

Χωρίς ευθύνη για συνεπαγόμενες ζημιές: Δεν θα είμαστε υπεύθυνοι για ειδικές, τυχαίες, παρεπόμενες, έμμεσες ή παρόμοιες ζημιές. Αυτό σημαίνει ότι δεν είμαστε υπεύθυνοι για τυχόν ζημιές ή έξοδα που προκύπτουν από απώλεια χρόνου, απώλεια εξοικονόμησης, απώλεια κερδών ή εσόδων ή απώλεια χρήσης του προϊόντος. Επιπλέον, δεν είμαστε υπεύθυνοι ή ευθύνη για ζημιές ή κόστος σε σχέση με αξιώσεις άλλων, ταιμπωρία ή παρόμοια κόστη. Σε καμία περίπτωση η ευθύνη μας για τυχόν ζημιές σε εσάς, οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή οντότητα, δεν θα υπερβεί το κόστος αντικατάστασης του προϊόντος.

Καμία μη εξουσιοδοτημένη αλλαγή εγγύησης: Δηλώσεις αντιπροσώπων, υπαλλήλων και διανομέων, όπως διαφήμιση ή παρουσιάσεις, δεν αποτελούν εγγυήσεις από τον ιατρικό εξοπλισμό RadScan, δεν δεσμεύουν τον ιατρικό εξοπλισμό της RadScan και δεν πρέπει να γίνετε επικίνδυνοι.

Δικαιώματα νόμου χώρας / πολιτείας: Ορισμένες χώρες / πολιτείες δεν επιτρέπουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό τυχαίων ή επακόλουθων ζημιών, επομένως ορισμένοι από τους παραπάνω περιορισμούς ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



bahasa Indonesia

Tujuan Perangkat yang Dituju

Penutup vinil pelindung untuk peralatan pencitraan medis yang dimaksudkan untuk mencegah masuknya tidak disengaja ke mesin cairan tubuh manusia atau cairan farmasi, yang dapat mengganggu mekanisme kerja dan menyebabkan kegagalan elektromekanis. (Perangkat hanya boleh digunakan oleh profesional pencitraan medis untuk pasien yang diresepkan untuk CT, PET, atau pencitraan Nuklir / Molekul.)

instruksi instalasi

1. Lepaskan bantal lama dari meja CT, dan bersihkan serta desinfeksi meja secara menyeluruh.
 2. **Lihat Gambar A dan B** - Tempelkan CT Slicker Cushion yang baru ke meja CT dengan menyelaraskan pengikat pada Slicker Cushion ke pengikat yang berlawanan di atas meja.
 3. Ulangi langkah 1 dan 2 untuk bantal pemanjangan.
 4. Jika aksesoris gantungan kateter yang akan digunakan, letakkan di atas buaian dekat ujung kaki, tegak lurus dengan cradle, pasang pengikat loop ke pengikat yang berlawanan. Lakukan ini sebelum memasang Slicker Cushion.
- **PENTING: Gantungan tas kateter hanya untuk memegang tas kateter.**

Kiat Penggunaan

- Bantal CT Slicker dan aksesoris tidak dikirim steril. Bersihkan Bantal Slicker dan aksesoris apa pun sebelum setiap penggunaan dengan larutan air / pemutih seperti yang direkomendasikan oleh Center for Disease Control atau otoritas pengontrol lainnya.
 - Bantal Slicker dirancang untuk digunakan bersama dengan sabuk pengikat di meja Anda; memungkinkan penutup Slicker Cushion untuk menggantung selama pemindaian dapat menyebabkan artefak tepi pada beberapa mesin.
- Kiat Penggunaan (lanjutan)
- Seprai atau selimut disarankan saat digunakan karena alasan berikut:
 - o Untuk membantu pembersihan dan sanitasi meja
 - o Untuk membantu dalam geser dan posisi pasien
 - o Untuk mengurangi dingin di kamar ber-AC untuk meningkatkan kenyamanan pasien
 - Bantal Slicker dirancang agar sesuai dengan meja asli yang ditentukan yang disediakan oleh produsen mesin Anda.
 - o Menggunakan Slicker Cushion di atas meja dengan konfigurasi yang berbeda dapat mengurangi perlindungan kontaminasi yang disediakan oleh cushion.
 - o Slicker Cushion harus tetap berada di atas meja setiap saat untuk melindungi dari situasi yang tidak terduga seperti muntah atau inkontinensia pasien.

Informasi tambahan

- Siklus penggantian produk satu tahun disarankan untuk produk dalam penggunaan normal
- Produk ini memenuhi standar Sensitivitas Kulit ISO 10993
- Produk ini memenuhi persyaratan RoHS / REACH
- Produk ini terbuat dari bahan daur ulang dan bebas lateks



GARANSI 90 HARI TERBATAS

RadScan Medical Equipment, Inc. menjamin produk tabel medis ini sebagai berikut:

Apa yang ditanggung: Cacat pada bahan atau pengerjaan

Untuk Berapa Lama: Sembilan puluh hari sejak diterimanya.

Apa Yang Akan Kami Lakukan: Ganti produk.

Yang Harus Anda Lakukan untuk Mendapatkan Produk Pengganti:

1. Hubungi vendor atau email Anda, FAX, atau hubungi kami.
2. Berikan nama, alamat, dan tanggal pembelian Anda.
3. Kami akan mengatur disposisi produk yang cacat dan memberikan pengganti.


Batasan Lain: Jaminan ini tidak mencakup produk yang hilang, dicuri, atau rusak karena kecelakaan, penyalahgunaan, atau modifikasi yang tidak sah.

Tidak Ada Jaminan Lainnya: Kami tidak membuat jaminan lain, tersurat maupun tersirat, untuk Anda atau orang atau entitas lain.

Tanpa Tanggung Jawab atas Kerusakan Akibat: Kami tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan khusus, insidental, konsekuensial, tidak langsung, atau serupa. Ini berarti kami tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas kerusakan atau biaya yang timbul karena kehilangan waktu, kehilangan tabungan, kehilangan keuntungan atau pendapatan, atau hilangnya penggunaan produk. Selain itu, kami tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas kerusakan atau biaya sehubungan dengan klaim oleh orang lain, ketidaknyamanan, atau biaya serupa. Dalam keadaan apa pun, tanggung jawab kami atas kerusakan apa pun terhadap Anda, orang atau entitas lain, melebihi biaya penggantian produk.

Tidak Ada Perubahan Jaminan yang Tidak Sah: Pernyataan oleh agen, karyawan, dan distributor seperti iklan atau presentasi, bukan merupakan jaminan oleh Peralatan Medis RadScan, tidak mengikat Peralatan Medis RadScan, dan tidak boleh diandalkan.

Hak Hukum Negara / Negara: Beberapa negara / negara bagian tidak mengizinkan pengecualian atau pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial, sehingga beberapa batasan di atas mungkin tidak berlaku untuk Anda.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



한국어

의도 된 장치

인간의 체액 또는 제약 액체 기계로의 우발적 인 침입을 방지하기위한 의료 영상 장 비용 보호 비닐 커버. (CT, PET 또는 핵 / 분자 이미징에 처방 된 환자의 경우 의료 이미징 전문가 만 장치를 사용해야 합니다.)

설치 방법

1. CT 테이블에서 오래된 쿠션을 제거하고 테이블 크래들을 철저히 청소하고 소독합니다.
 2. **이미지 A 및 B 참조** – Slicker 쿠션의 패스너를 테이블의 반대쪽 패스너에 맞춰서 새 CT Slicker 쿠션을 CT 테이블에 부착하십시오.
 3. 익스텐더 쿠션에 대해 1 단계와 2 단계를 반복하십시오.
 4. 카테터 백 걸이 액세서리를 사용하려면 발 끝 근처의 크래들을 크래들에 수직으로 놓고 고리 패스너를 반대쪽 패스너에 부착하십시오. Slicker Cushion을 설치하기 전에이 작업을 수행하십시오.
- **중요 : 카테터 백 걸이는 카테터 백만 보관해야 합니다.**

사용 팁

- CT 슬리커 쿠션 및 액세서리는 멸균 상태로 배송되지 않습니다. 질병 통제 센터 또는 기타 통제 기관이 권장하는 물 / 표백제 용액으로 매번 사용하기 전에 Slicker 쿠션과 액세서리를 청소하십시오.
- Slicker 쿠션은 테이블의 안전 벨트와 함께 사용하도록 설계되었습니다. 스캔 중에 Slicker Cushion 플랩이 드래이프되도록하면 일부 기계에서 가장자리 가공이 발생할 수 있습니다.

사용 팁 (계속)

- 다음과 같은 이유로 시트 나 담요를 사용하는 것이 좋습니다.
 - o 정리 및 테이블 소독을 돕기 위해
 - o 환자의 슬라이딩 및 위치 결정을 돕기 위해
 - o 환자 편의성을 높이기 위해 냉방 실의 냉기 완화
- Slicker 쿠션은 기계 제조업체에서 제공 한 지정된 원본 테이블에 맞도록 설계되었습니다.
 - o 구성이 다른 테이블에서 슬리커 쿠션을 사용하면 쿠션이 제공하는 오염 방지 기능이 저하 될 수 있습니다.
 - o 구토 또는 환자 요실금과 같은 예측할 수 없는 상황으로부터 보호하기 위해 Slicker 쿠션을 항상 테이블 위에 두어야 합니다.

추가 정보

- 정상적인 사용 환경에서는 1 년의 제품 교체주기를 권장합니다
- 이 제품은 ISO 10993 피부 감도 표준을 충족합니다
- 이 제품은 RoHS / REACH를 준수합니다
- 이 제품은 재활용 가능한 재료로 만들어졌으며 라텍스가 없습니다



제한적 90 일 보증

RadScan Medical Equipment, Inc.는 이 의료 테이블 제품을 다음과 같이 보증합니다.

다루는 내용 : 재료 또는 제작상의 결함

기간 : 수령 후 90 일.

수행 할 작업 : 제품을 교체하십시오.

교체 제품을 얻기 위해해야 할 일 :

1. 공급 업체에 문의하거나 이메일, 팩스 또는 전화로 문의하십시오.
2. 이름, 주소 및 구매 날짜를 알려주십시오.
3. 결함이있는 제품의 처분을 준비하고 교체를 제공합니다.


기타 제한 사항 : 이 보증은 사고, 오용 또는 무단 개조로 인해 분실, 도난 또는 손상된 제품에는 적용되지 않습니다.

기타 보증 없음 : 당사는 귀하 또는 다른 사람이나 단체에 대해 명시 적 또는 묵시적인 다른 보증을하지 않습니다.

결과적 손해에 대한 책임 없음 : 당사는 특별, 부수적, 결과적, 간접적 또는 유사한 손해에 대해 책임을지지 않습니다. 즉, 당사는 시간 손실, 저축 손실, 이익 또는 수익 손실 또는 제품 사용 손실로 인해 발생하는 손해 또는 비용에 대해 책임을지지 않습니다. 또한 타인의 청구, 불편 또는 유사한 비용과 관련된 손해 또는 비용에 대해 책임을지지 않습니다. 어떠한 경우에도 귀하, 다른 사람 또는 단체에 대한 손해에 대한 당사의 책임은 제품의 교체 비용을 초과하지 않습니다.

무단 보증 변경 없음 : 광고 또는 프리젠 테이션과 같은 에이전트, 직원 및 유통 업체의 진술은 RadScan 의료 기기의 보증을 구성하지 않으며 RadScan 의료 기기를 구속하지 않으며 의존해서는 안 됩니다.

국가 / 주법의 권리 : 일부 국가 / 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않으므로 위의 제한 중 일부는 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



Español

Propósito previsto del dispositivo

Cubierta protectora de vinilo para equipos de imágenes médicas destinadas a evitar el ingreso accidental a la máquina de fluidos corporales humanos o líquidos farmacéuticos, lo que podría interferir con los mecanismos de trabajo y causar fallas electromecánicas. (El dispositivo solo debe ser utilizado por profesionales de imágenes médicas para pacientes recetados para CT, PET o imágenes nucleares / moleculares).

Instrucciones de instalación

1. Retire el viejo cojín de la mesa de CT, y limpie y desinfecte completamente la base de la mesa.
 2. **Vea las imágenes A y B:** fije el nuevo cojín CT Slicker en la mesa CT alineando el sujetador del cojín Slicker con el sujetador opuesto en la mesa.
 3. Repita los pasos 1 y 2 para el cojín extensor.
 4. Si se va a utilizar el accesorio para colgar la bolsa del catéter, colóquelo sobre la base cerca del extremo del pie, perpendicular a la base, uniendo el cierre de bucle al cierre opuesto. Realice esto antes de instalar el cojín Slicker.
- **IMPORTANTE: Los ganchos para bolsas de catéteres son para sostener bolsas de catéteres únicamente.**

Consejos de uso

- El CT Slicker Cushion y los accesorios no se envían estériles. Limpie el cojín Slicker y cualquier accesorio antes de cada uso con una solución de agua / lejía según lo recomendado por el Centro para el Control de Enfermedades u otra autoridad de control.
 - El cojín Slicker está diseñado para usarse junto con los cinturones de seguridad de su mesa; Permitir que las solapas del Cojín Slicker se cubran durante los escaneos puede causar artefactos en algunas máquinas.
- Consejos de uso (continuación)
- Se sugiere una sábana o una manta durante el uso por las siguientes razones:
 - o Para ayudar en la limpieza y desinfección de la mesa.
 - o Para ayudar a deslizar y posicionar a un paciente
 - o Para mitigar el frío en habitaciones con aire acondicionado para aumentar la comodidad del paciente.
 - El cojín Slicker está diseñado para adaptarse a la tabla original especificada proporcionada por el fabricante de su máquina.
 - o El uso del cojín Slicker en una mesa con una configuración diferente puede disminuir la protección contra contaminantes proporcionada por el cojín.
 - o El cojín Slicker debe permanecer sobre la mesa en todo momento para protegerse contra situaciones impredecibles como vómitos o incontinencia del paciente.

Información suplementaria

- Se recomienda un ciclo de reemplazo de producto de un año para productos bajo uso normal
- Este producto cumple con los estándares ISO 10993 de sensibilidad de la piel
- Este producto cumple con RoHS / REACH
- Este producto está hecho de material reciclable y no contiene látex



GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

RadScan Medical Equipment, Inc. garantiza este producto de tabla médica de la siguiente manera:

Qué está cubierto: defectos en el material o la mano de obra

Por cuánto tiempo: Noventa días desde la recepción.

Lo que haremos: reemplazar el producto.

Lo que debe hacer para obtener un producto de reemplazo:

1. Póngase en contacto con su proveedor o correo electrónico, FAX o llámenos.
2. Dé su nombre, dirección y fecha de compra.
3. Arreglaremos la disposición del producto defectuoso y le proporcionaremos un reemplazo.


Otras limitaciones: Esta garantía no cubre productos que se han perdido, robado o dañado por accidente, mal uso o modificaciones no autorizadas.

Ninguna otra garantía: no ofrecemos ninguna otra garantía, expresa o implícita, a usted ni a ninguna otra persona o entidad.

Sin responsabilidad por daños consecuentes: No seremos responsables por daños especiales, incidentales, consecuentes, indirectos o similares. Esto significa que no somos responsables por daños o costos incurridos debido a la pérdida de tiempo, pérdida de ahorros, pérdida de ganancias o ingresos, o pérdida de uso del producto. Además, no somos responsables por daños o costos relacionados con reclamos de terceros, inconvenientes o costos similares. En ningún caso nuestra responsabilidad por daños a usted, cualquier otra persona o entidad, excederá el costo de reemplazo del producto.

Sin cambios de garantía no autorizados: las declaraciones de los agentes, empleados y distribuidores, como publicidad o presentaciones, no constituyen garantías de RadScan Medical Equipment, no vinculan a RadScan Medical Equipment y no se debe confiar en ellas.

Derechos de ley de país / estado: algunos países / estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que algunas de las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.



For Reorder in USA:

Please contact GE Medical Systems
Diagnostic Imaging Accessories at:

(800) 558-5102

Ask for GE Part # **E8016AM**



Manufactured by:
RadScan Medical Equipment, Inc.
23910 N 19th Ave, Bldg 4, Ste 66
Phoenix, AZ 85085 USA
www.radscanmedical.com

Product Description: Protective Medical Table Cushion

 **Authorized Representative:**
MDSS GmbH Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany

